

Осетинские народные сказки

Бедняк и его жена

Давным-давно жили муж и жена. У них было три сына и три дочери. Трех сыновей они женили еще при своей жизни. Когда мать заболела, она призвала трех своих сыновей и сказала им: — Я умираю, но трех родных сестер оставляю на ваше попечение. Кто бы их ни сватал — пернатый ли, зверь ли, не отказывайте ему!

Мать умерла. За ней последовал и отец. Братья не забывали завещания своей матери, помнили его. Явился к ним ворон сватать одну из сестер, и братья выдали за него старшую сестру.

Явился к ним орел, и они выдали за него среднюю сестру.

Явился к ним волк, и они выдали за него младшую сестру.

Старший зять в день совершал один оборот по небесному пространству, средний — два, а младший зять — три оборота, а жить они жили в разных местах на развилке семи дорог.

Однажды жена младшего брата, необыкновенная красавица, вышла по воду, и с берега реки похитил ее семиглавый великан на своем могучем коне. Увидев, что невестка долго не возвращается домой, жены двух старших братьев стали ее разыскивать, искали три дня, но не нашли ее. Тогда они объявили об этом братьям. Муж ее узнал, что жену его похитил семиглавый уаиг; призвал он своего шафера и кума и спросил их:

— Кто из вас каким дарованием обладает?

Шафер сказал:

— Если человек умрет, то я могу снова вдунуть в него душу. А кум сказал:

— Если у покойника кости не пострадали, а только мясо его мелко изрублено, как будто на фидгун, то я могу все поставить на свое место одно к одному.

А затем и они его спросили:

— Для чего нужны тебе наши дарования? Он ответил:

— Вашу дорогую сестру похитил семиглавый великан, и нам нужно отправиться на ее поиски.

Если с нами где-нибудь что-нибудь случится, то мы можем погибнуть, не имея никакого дарования.

Они приготовили провизию, сели все трое на своих коней и отправились в дорогу. Через трое суток повстречалась им по дороге лиса. От голода она каталась на спине то в одну, то в другую сторону.

Шафер предложил убить ее, но тут лиса им говорит:

— Вместо того чтобы убивать, накормите меня, и в нужный день я вам пригожусь.

Они накормили ее так, что ей больше и не хотелось есть. Лиса дала им три белых волоска со своей головы и сказала:

— Если я вам понадобится, то подожгите спичкой мой волосок, и я явлюсь к вам.

Они поехали дальше и встретили волка, тоже голодного. Накормили и его. Он тоже дал им три волоска. Доехали они до морского берега. Море выбросило на сушу большую рыбу, и все трое в один голос сказали:

— Мы нуждаемся в еде на дорогу, вот чудесная еда для нас!

А рыба им отвечает:

— От того, что вы съедите меня, пользы вам не будет. Лучше возьмите со спины моей три чешуйки и бросьте меня в воду. И я вам пригожусь. Если я вам буду нужна, то подожгите мою чешую спичкой, и я к вам явлюсь.

Доехали они до старшего зятя-ворона. Сестра обрадовалась им, спрашивает:

— Что с вами, какие у вас новости?

Брат рассказал ей про свои дела, и она ответила ему:

— Если где-нибудь что-нибудь произошло, то муж мой, который совершает в сутки один оборот

по небу, увидит это. А пока спрячьтесь!

Тем временем поднялся ветер от взмахов вороньих крыльев. Ворон прибыл домой, сердито зашел в комнату, сразу сел на стул, и ножки стула до половины ушли в землю.

— Что с тобой? — говорит ему жена. — Таким разгневанным, как сегодня, ты никогда не был.

— Что делать? — отвечает он. — В течение скольких лет ежедневно я совершаю один оборот вокруг небесного свода и никогда не видел более чудесного дела, чем сегодня: семиглавый одноглазый великан уносил знаменитую красавицу. Богом мне дано право одного удара. Я нанес ему удар, и конь его по щиколотку ушел в землю. Вот почему я и разгневан. Оставь это, хозяйка, скажи лучше, что за аллон-биллонским духом пахнет?

Она отвечает:

— Есть у меня аллон-биллоны, но боюсь их тебе показать, ты можешь с ними что-нибудь сделать. Он дал ей слово, что никакого зла им не причинит, и она показала их ему. Они рассказали друг другу про свои дела, и старший зять, ворон, сказал им:

— Вы погубите себя, не справитесь с ним. Будет лучше, если вы вернетесь обратно по домам. Они не послушались его и утром, сев на коней, поехали дальше своей дорогой. Доехали до второго зятя. Брат и сестра расспросили обо всем друг друга, и он рассказал ей про свои дела. Она сказала брату и его товарищам:

— Муж мой делает в сутки два оборота по небесному своду, и если где-либо произошло что-либо, то он будет знать об этом.

Вечером зять прибыл домой, гневно сел на скамью, и ножки скамейки целиком ушли в землю.

— Что с тобой? — спрашивает его жена. — Ты никогда не был в таком гневе, как сегодня.

— Не спрашивай меня об этом! Но почему здесь аллон-биллонским духом несет?

— И аллон ты сам, и биллон ты сам. Скажи все-таки, что с тобой?

— Что тебе сказать? У меня есть право совершать по небесному своду в сутки два оборота, и я не видел более чудесного дела, чем сегодня: семиглавый великан уносил знаменитую красавицу. Я нанес ему два удара, конь его по колени ушел в землю, и все-таки он не остановился, не подождал меня.

Жена показала ему своих аллонов-биллонов. Они рассказали друг другу про свои дела, и средний зять сказал:

— Ничего вы с ним не сможете сделать. Возвращайтесь лучше по домам!

Они и его не послушались и направились к младшему зятю. Приехали к нему. Младшая сестра тоже очень обрадовалась брату и его товарищам. Рассказали друг другу про свои дела. Младшая сестра говорит:

— Если где-либо случилось что-нибудь, то муж наш увидит это, так как он делает в сутки три оборота по небесному своду.

Вечером зять вернулся. Он быстро вошел в свой дом, в гневе сел на скамью, и она распалась под ним на две равные части.

— Что ты в таком гневе вернулся домой? — говорит ему жена. — Где и что ты видел?

— Об этом ты меня не спрашивай. Но почему от тебя несет запахом горной птички?

— Я тебе скажу об этом. Но сначала расскажи, что ты видел?

— Со дня своего рождения я совершаю три оборота по небесному своду в сутки и никогда не видел ничего чудеснее, чем сегодня: семиглавый одноглазый железный великан на коне уносил изумительную красавицу. Я нанес ему три удара, от третьего удара конь его по уши ушел в землю, — и все-таки он не остановился.

Жена ему говорит:

— Это была жена моего младшего брата. Они ее разыскивают втроем. Если ты не причинишь им

зла, я покажу их тебе.

Он обещал ей, и она показала ему своего брата и двух его товарищей. Он сказал им:

— Не ищите его! Ничего вы с ним не сделаете, только погубите самих себя!

И все-таки они не послушались его. Шафер и кум остались там, а муж направился на поиски семиглавого великана. Он нашел его дом. Видит: семиглавый железный великан спит; изо рта своего он выбрасывает раскаленные угли; молодая красавица отгоняет от него мух. Она увидела своего мужа в дверях, они сразу же узнали друг друга, и он дал ей знак рукой: выходи, чтобы мы могли убежать! Жена говорит ему:

— Говори, не бойся, что он проснется, он спит обычно целую неделю!

Она вышла к нему, и они сели на коня.

Прошло четверо суток. Железный конь великана задней ногой ударил в стену, и стена обвалилась на семиглавого великана.

— Да съедят тебя собаки! — закричал великан на своего коня.

— Пусть меня съедят собаки, но твоей красавицы-жены здесь нет больше! — отвечает ему конь.

— Спешить ли мне или медлить? — спрашивает его великан.

— А это, как ты хочешь. Снаряжайся так, как хочешь!

Он снаряжился не торопясь, как хотел, сел на своего коня и погнался за ними.

А муж наказал жене:

— Может быть, он нагонит нас. Не позволяй ему тогда ломать мои кости. Положи мое тело в хурджины, привяжи их к седлу коня и нанеси ему один удар по крупу.

Семиглавый великан быстро нагнал беглеца. Он изрубил его на мелкие куски.

Жена положила тело его в хурджины, приторочила их к седлу коня, ударила один раз коня по крупу, и тот поскакал той же дорогой, какой ехал сюда.

Великан вернулся с красавицей к себе. А конь доскакал до дома зятя. Положили на черную бурку части тела убитого. Кум приставил каждую часть к своему месту, шафер войлочной плетью нанес по телу удар, и молодой человек ожил.

— Приготовь мне быстро еду с собой, я отправлюсь в балц,— сказал он своей сестре.

Она быстро приготовила все, что нужно было в дорогу. Он сел на коня и отправился в путь. Заехал к некоему алдару, рассказал ему про свои дела и попросил алдара:

— Подари мне жеребую кобылицу. Алдар ему отвечает:

— Если с моей кобылицей случится что-либо, то я сниму с тебя голову и посажу ее на сотый кол. Как раз на ста кольях плетня моего не хватает одной головы.

Он отдал ему жеребую кобылицу. Тот стал пасти ее, держа за уздечку. Но к утру он заснул, и уздечка выпала из его рук. Кобылица удрала на водопой. Он проснулся, забежал, но не нашел ее. Тогда он поджег волосок лисы, она тотчас явилась к нему и сказала:

— Следуй за мной!

Он поймал кобылицу на берегу Терека в тот момент, когда она пила воду, и привел ее к алдару.

Алдар очень удивился этому и одолжил ему кобылицу на вторую ночь. Он опять стал пасти ее, держа за уздечку. К утру она у него пропала. Он проснулся, забежал туда-сюда, но кобылицы не нашел. Тогда поднес он спичку к волоскам волка, волк явился к нему и сказал:

— Следуй за мной!

Они быстро нашли кобылицу в тот момент, когда она пила воду из источника. Привел он ее обратно к алдару. Тот дал ему кобылицу и на третью ночь, но строго наказал:

— Этой ночью к раннему утру моя кобылица должна ожеребиться, к рассвету она повернет задом в сторону реки.

Он отвел кобылицу и стал пасти, держа за уздечку рукой. Но среди ночи он заснул, уздечка выпала

из его рук, и кобылица исчезла. Он вскоре проснулся, засуетился, но кобылицы не нашел, бедняга. Тогда он вспомнил про рыбу: ведь и она что-то мне обещала! Поднес спичку к чешуе, и рыба, рассекая море подобно кораблю, тотчас подплыла к нему и сказала:

— Следуй за мной!

Она довела его до кобылицы, и он быстро поймал ее. Алдар предупредил его, как кобылица будет жеребиться:

— Как покажется голова жеребенка, то надень на него свою уздечку. Когда покажется место для седла, то быстро оседлай его. Не дай ему коснуться земли, возьми его на руки, дай ему глотнуть три глотка материнского молока и тогда садись на него! После этого он будет тебе послушен. Выполняй наставления алдара, он направился в дом сестры, приехал туда и сказал ей:

— Вот теперь будет то, что суждено богом!

Отправился он к семиглавому великану. В три дня доскакал туда, куда ходу было три месяца. Привязал коня своего у ворот, а сам вошел в дом. Видит, семиглавый великан спит, а жена его отгоняет от него мух.

— Едем, ничего больше не бойся! — сказал он своей жене. Сели они на коня и бежали.

А одноглазый железный конь великана ударил задней ногой стену, и семиглавый великан оказался под досками.

— Спешить ли мне или медлить? — спрашивает его опять великан.

— Торопись, как можно быстрее, — отвечает ему тот.

— Что с тобой случилось? — говорит ему великан. — Ведь ты никогда так не говорил, как сейчас.

— Коня, на котором они скачут, родила та же мать, которая родила и меня, — ответил железный конь. — Когда я появился на свет, то ты дал мне возможность глотнуть только один глоток материнского молока, а ему дали возможность глотнуть три раза, и он обладает большей силой, чем я. Вот потому-то на этот раз я даю тебе такой ответ.

Великан торопливо сел на коня и погнался за ними. Преследует он их, но нагнать не может. Им надо было перескочить через какое-то ущелье. Жеребенок прыгнул и оказался на другой стороне на десять сажень от края ущелья. Конь великана тоже прыгнул, но, долетев до середины, свалился в ущелье и разбился там вместе с великаном.

Молодой человек радостный отправился домой, вместе с ним поехал шафер и кум. Как ничего из всего этого ты не видел, так пусть тебя не посетит никакая болезнь! Пусть будет у тебя столько добра, сколько слов ты произнес! А очередь сказывать сказку за тобой!